

IL TAG TEATRO DI VENEZIA

presenta

Commedia dell' Arte

Il falso Magnifico

Tragicommedia in tre atti

con:

EUGENIO ALLEGRI
GIORGIO BERTAN
LAURA BOATO
ALESSANDRO BRESSANELLO

MONTSE GUALLAR
ADRIANO JURISSEVICH
BOBETTE LEVESQUE
ALBERTO OLIVERO
ANTONIO SERRANO

Regia di CARLO BOSO

Coreografie: Nelly Quette
Maschere: Stefano Perocco
Luci: Flavio Zennaro

Pantomima: Pavel Rouba
Costumi: Rosalba Magini
Musiche a cura di Adriano Jurissevich



EL ESPECTACULO

“El falso Magnifico” tiene su origen en los “canovacci” de Flaminio Scala, recogidos y publicados por el mismo autor en 1611 con el título de “El teatro de las fábulas representativas”, colección única en su género, la cual sirvió a Goldoni y a todos los que después de él transformaron la Comedia del Arte, por su riqueza en la trama y por su comodidad. Los personajes son los más clásicos: de Pantalone al Capitano, del Magnifico al Zanni, de los nobles a los criados. Todo en un desarrollo trágico de contrastes, intrigas, amores, burlas, construido según el esquema clásico de la improvisación y la técnica de los cómicos de la época. Con la oreja atenta a los humores del público, pero con la tensión necesaria para hacer llegar al espectador el desarrollo de los sentimientos en una alternación de comicidad y dramatismo que no dejan un momento a las distracciones.

Canciones y bailes populares interpretados por los actores, recitan el desarrollo de la acción sobre el escenario y entre el público.

En los últimos años, el TAG TEATRO, fija en el ámbito de la propia búsqueda, el estudio de las técnicas de la Comedia del Arte, adquiriendo las características fundamentales, como la construcción del texto por parte de los propios actores a través de la improvisación, la expresividad de la máscara y del cuerpo a través de la pantomima, el uso del canto y de la danza como elementos no secundarios del espectáculo, el aprendizaje de los “movimientos” incluso del conjunto, que codificándose con los años han construido una importante clave de lectura de la Comedia del Arte.

Y como los cómicos de la época sabían devolver vivo su arte con la fuerza de la actualidad, por eso hoy los actores de la compañía, utilizando sabiamente la forma y el contenido del lenguaje de su época, recuperan la autenticidad de fondo de la Comedia del Arte.

Las últimas giras y el empleo de actores de distintas nacionalidades, dan una dimensión europea a la compañía. El TAG se avala en el trabajo precioso de pedagogos bien conocidos: Pavel Rouba, director del Instituto de Pantomima de Barcelona; Irene Rouba, directora de cursos de acrobacia del Instituto del Teatro de Barcelona; Nelly Quette y Adrian Jurisvich, investigadores de la danza y música populares; Stefano Perocco, continuador de la tradición de la construcción de máscaras de cuero de la C.D.A. y de Carlo Bosso, formados en la escuela del Piccolo de Milán y de años de trabajo en París.

“El falso Magnífico” ha participado en el “Eurofestival” de Bonn, en el Primer Festival Internacional de la Comedia del Arte en París, y ha realizado diversas giras por Suiza, Rusia, y otros países europeos. Ha participado también en el último festival de Nancy y Avignon.

LA HISTORIA

Rodrigo, un pícaro rechazado por sus propios amigos de la calle, tiene la suerte de encontrar muriendo al Magnífico (miembro del Consejo de los Diez, órgano de Gobierno de Venecia), invitado a controlar la administración de Pantalone, gobernador de la ciudad de... Rodrigo encuentra también una bruja (Nera), invitada de Pantalone para predecirle el futuro. La bruja reconoce un amuleto de Rodrigo que perteneció a su hermano desaparecido hace años. En casa de Pantalone se hacen preparativos para la llegada de una princesa española (que llega acompañada del Capitano y de su criado Pedrolino), prometida de Ignazio, hijo de Pantalone. Hortensia, hija de Pantalone, que ama al Capitano y no es correspondida, pide a la bruja un filtro de amor, que por error bebe Zanni (príncipe eslavo disfrazado de criado) que se enamora de ella. Durante la fiesta llega el Magnífico. Pantalone está aterrado, se controlará su administración y nunca se verá admitido entre los poderosos de Venecia, su máxima aspiración política. El Magnífico provoca la confusión en casa de Pantalone, corteja a la española para robársela a Ignazio, pide una cuota para ocultar los deslices de Pantalone, que para calmarlo le ofrece a su hija por esposa.. Finalmente arresta a Pantalone e Ignazio por tentativa de corrupción.

Pantalone e Ignazio se fugan de la cárcel y organizan con los demás un complot para asesinar al Magnífico. Todos tienen motivos. La bruja propone matarlo con un filtro envenenado: el Magnífico lo bebe y muere antes de haber sido descubierto que era Rodrigo. Estupor y consternación general. Nela revela haber reconocido en Rodrigo a su hermano desaparecido y de haberle suministrado un falso veneno para poder esconderlo de las iras de los demás.

Hallado Rodrigo, Pantalone se propone ajusticiarlo, pero la noticia de que los turcos atacan la ciudad bloquea la ejecución. Faltando un guía adecuado para la tarea de conducir las tropas a la batalla, es propuesto Rodrigo para “interpretar” todavía el papel del Magnífico. La batalla es ganada y finaliza con los matrimonios entre cantes y bailes.

PROGRAMACION

2 AL 12 DE OCTUBRE 1.984

- Día 2 • 11 Noche – T. GURIDI - Compañía de Nuria Espert “Las criadas”, de Jean Genet.
- Día 3 • 8 Tarde – T. GURIDI - Compañía de Nuria Espert “Las criadas”, de Jean Genet.
- Día 3 • 11 Noche – T. PRINCIPAL - Sheer Madness (Holanda) “Grandes éxitos de Shakespeare” versión castellana.
- Día 4 • 8 Tarde – T. PRINCIPAL - Sheer Madness (Holanda) “Grandes éxitos de Shakespeare”, versión castellana
- Día 4 • 11 Noche – T. GURIDI - Esperpento-Teatro de Repertorio “Ronda de amor” (la última función)
- Día 5 • 8 Tarde – T. GURIDI - Esperpento-Teatro de Repertorio “Ronda de amor” (la última función)
- Día 5 • 11 Noche – T. PRINCIPAL - Theatre de la Mie de Pain (Francia) “Seance-Friction”
- Día 6 • 8 Tarde – T. PRINCIPAL - Theatre de la Mie de Pain (Francia) “Seance-Friction”
- Día 6 • 11 Noche – MATADERO VIEJO - La Fura dels Baus (Cataluña) “Accions”.
- Día 7 • 8 Tarde – MATADERO VIEJO - La Fura dels Baus (Cataluña) “Accions”.
- Día 8 • 8 Tarde – P. LANDAZURI - Johnny Melville (Inglaterra) “Espectáculo Clown”
- Día 8 • 11 Noche – T. FLORIDA - IL TAG Teatro di Venezia “Il falso Magnifico”
- Día 9 • 8 Tarde – T. FLORIDA - IL TAG Teatro di Venezia “Il falso Magnifico”
- Día 10 • 8 Tarde – T. FLORIDA - IL TAG Teatro di Venezia “L’assedio della Serenissima”
- Día 10 • 11 Noche – T. GURIDI - Klown Compagnie (Francia) “Romeo & Juliette”
- Día 11 • 8 Tarde – T. GURIDI - Klown Compagnie (Francia) “Romeo & Juliette”
- Día 11 • 11 Noche – P. LANDAZURI - Colectivo de grupos vascos “Oficio de tinieblas” de Camilo José Cela
- Día 12 • 8 Tarde – P. LANDAZURI - Colectivo de grupos vascos “Oficio de tinieblas” de Camilo José Cela.

IL TAG TEATRO DI VENEZIA

presenta

Commedia dell' Arte

L'assedio della Serenissima

Tragedia ridicolosa

con:

EUGENIO ALLEGRI
GIORGIO BERTAN
LAURA BOATO
ALESSANDRO BRESSANELLO

MONTSE GUALLAR
ADRIANO JURISSEVICH
BOBETTE LEVESQUE
ALBERTO OLIVERO
ANTONIO SERRANO

Regia di CARLO BOSO

Coreografie: Nelly Quette
Costumí: Rosalba Magini

Pantomima: Pavel Rouba
Scene e maschere: Stefano Perocco

Musiche a cura di Adriano Jurissevich
Amministrazione: Titta Pittarella
Organizzazione generale: Alessandro Bressanello



EL ESPECTACULO

Después del éxito obtenido en Italia con "El falso Magnífico" (presentado en Rusia, Alemania, Francia y Suiza), el TAG Teatro sigue por el camino de la investigación y elaboración de la Comedia del Arte. La base para la construcción de la historia está tratada en "El estado de sitio", de Camus; la forma habitual es la de la "tragedia ridícula", ampliamente utilizada entre los cómicos de la época, que alternaban los espectáculos de "comedia" con las máscaras tradicionales.

La compañía ha llevado de una manera particular el trabajo sobre los "canovacci" de los años "500-600", en particular sobre los de Flaminio Scala, la estructura dramática y la manera de narrar. El espectáculo está montado utilizando una serie de escenas realizadas para ser números (que funcionan por sí mismos), por medio de los cuales se hace la historia que se desarrolla con la clásica intriga de la Comedia del Arte. La construcción del texto es la predilecta de los "comediantes de lo imprevisto", la costumbre de escribirse cada uno su parte sacando su propio conocimiento literario e histórico. El trabajo se concreta en un

guión creado expresamente pero funcional, y un desarrollo dramático que guía el ojo a la actualidad filtrando toda a través de las vicisitudes de los "600", y gracias a los márgenes de improvisación permite convertir el espectáculo en algo vivo y en constante evolución, como sin duda lo era en los tiempos de las compañías del Arte, que recorrían los caminos de Europa.

El espectáculo se desarrolla encima de un entramado reconstruido según grabados y diseño del "500".

La música y las canciones son interpretadas por los propios actores.

LA HISTORIA

En casa de Pantalone, durante el festejo por la victoria sobre los turcos (continuación de "El falso Magnífico"), llega la noticia de que el Dux de Venecia ha muerto.

El mismo Pantalone es uno de los candidatos al trono del Dux. Toda la familia de Pantalone se pone en camino hacia Venecia y al llegar les espera la noticia de su elección como Dux.

Durante la fiesta de toma de posesión en el Palacio, se presentan dos extraños personajes que dicen ser la Peste y su Ayudante, reclamando el puesto de mando de la Serenísima. A la incredulidad general la Peste responde contagiando a Pedrolino, criado del Dux. Esta llegada inesperada desencadena un enredo de amor y conjuras palaciegas: Ignacio, hijo del Dux maquina hacerse con el poder; Lucrecia, hija adoptiva del Dux se disfraza de Gonzalo (su enamorado muerto de peste) para vengarlo; Nera, mujer del Dux, ambiciona convertirse en el primer Dux mujer de la Historia; Rodrigo, hermano de Nera, esconde bajo la apariencia de bufón de Corte ambiciones de poder; el conde de Malmo, oscuro hombre de ciencia, revoloteará por el Palacio proclamando su neutralidad; los criados Pedrolino y Franchesquina tratan de salvar el pellejo.

La Peste quiere, utilizando al Dux como monigote bajo la amenaza de la terrible enfermedad, partir a la conquista del mundo. Venecia, por tanto, se convierte en la capital del Imperio de la Muerte y el Terror. Reclutando a los componentes de la Corte, la Peste consigue obtener su apoyo contra el Dux, que se obstina en no ceder a pesar de la amenaza de muerte.

Otros enemigos amenazan también a la Serenísima, y el desencadenamiento de una nueva guerra retrasa la precipitación de acontecimientos.

Cuando los ejércitos enemigos entran en la ciudad son aniquilados por el mal. La situación parece definitivamente en manos de la Peste. Un final con sorpresa transformará todo en una gran fiesta.

PROGRAMACION

2 AL 12 DE OCTUBRE 1.984

- Día 2 • 11 Noche – T. GURIDI - Compañía de Nuria Espert "Las criadas", de Jean Genet.
- Día 3 • 8 Tarde – T. GURIDI - Compañía de Nuria Espert "Las criadas", de Jean Genet.
- Día 3 • 11 Noche – T. PRINCIPAL - Sheer Madness (Holanda) "Grandes éxitos de Shakespeare" versión castellana.
- Día 4 • 8 Tarde – T. PRINCIPAL - Sheer Madness (Holanda) "Grandes éxitos de Shakespeare", versión castellana
- Día 4 • 11 Noche – T. GURIDI - Esperpento-Teatro de Repertorio "Ronda de amor" (la última función)
- Día 5 • 8 Tarde – T. GURIDI - Esperpento-Teatro de Repertorio "Ronda de amor" (la última función)
- Día 5 • 11 Noche – T. PRINCIPAL - Theatre de la Mie de Pain (Francia) "Seance-Friction"
- Día 6 • 8 Tarde – T. PRINCIPAL - Theatre de la Mie de Pain (Francia) "Seance-Friction"
- Día 6 • 11 Noche – MATADERO VIEJO - La Fura dels Baus (Cataluña) "Accions".
- Día 7 • 8 Tarde – MATADERO VIEJO - La Fura dels Baus (Cataluña) "Accions".
- Día 8 • 8 Tarde – P. LANDAZURI - Johnny Melville (Inglaterra) "Espectáculo Clown"
- Día 8 • 11 Noche – T. FLORIDA - IL TAG Teatro di Venezia "Il falso Magnifico"
- Día 9 • 8 Tarde – T. FLORIDA - IL TAG Teatro di Venezia "Il falso Magnifico"
- Día 10 • 8 Tarde – T. FLORIDA - IL TAG Teatro di Venezia "L'assedio della Serenissima"
- Día 10 • 11 Noche – T. GURIDI - Klown Compagnie (Francia) "Romeo & Juliette"
- Día 11 • 8 Tarde – T. GURIDI - Klown Compagnie (Francia) "Romeo & Juliette"
- Día 11 • 11 Noche – P. LANDAZURI - Colectivo de grupos vascos "Oficio de tinieblas" de Camilo José Cela
- Día 12 • 8 Tarde – P. LANDAZURI - Colectivo de grupos vascos "Oficio de tinieblas" de Camilo José Cela.